

## COMMON NAMES OF THE MOST EGYPTIAN THRIPS SPECIES (ORDER: THYSANOPTERA)

BADR, M. A.<sup>1</sup> AND A. A. EL-GHARBAWY<sup>2</sup>

1. *Plant Prot. Res. Institute, Min. of Agric., Egypt*
2. *Zoology Department, Fac. of Science, Al-Azhar Univ., Cairo, Egypt*

(Manuscript received 17 October 2006)

---

### **Abstract**

The present work includes the proposed common names of about 87 species belonging to three families from Order Thysanoptera. Most of the scientific names were revised and renewed depending upon the recent insect lists and the taxonomic works in the world. Some hosts were included.

### **INTRODUCTION**

Order Thysanoptera is one of the most important economic insect Orders. These harmful insects acting as plant feeders, sipping plant sap and transmitting numerous plant diseases. They infest many and wide range of vegetations in the old and newly cultivated lands and desert oases within the Egyptian borders. These serious pests infest all parts of the plants including leaf and flower system, plant stems and bark, roots and fruits. These insects act as pure predators for other thysanopterous adults and larvae, eggs and young larvae of Lepidoptera, larvae and pupae of whiteflies, psyllids, all stages of soft and armored scales, mealy bugs, mites and spores of fungi. Also some species are blood sucking for animals and man, and other species causing irritation to people and bathering them during the high infestation seasons.

In the "Revisional Insect Collection" of the Plant Protection Research Institute, there are a good collection of thrips, including 5000 slides for about 127 thrips species that have been made by Priesner and Hosny from 1923 – 1960. So, this work is an attempt to present the common names for the most thrips species to facilitate the use of the scientific insect names for all purposes, i.e., entomological reasearches and studies, integrated pest mangement, recommendation for growers and extension works and for education in general. It is worthily to mention that this work will receive in the future more additions, modifications and renewing.

### **MATERIALS AND METHODS**

The use of the international scientific rules and recommendation in suggesting common and vernacular insect names are preferable and accepted. In this work, the rules have been reviewed in the list of Sutherland, (1968), Laffon (1960) and Stoetzel, (1989), namely common names of insects, and related organisms are the main source for suggesting and establishing the recent common names.

Any scientific observations mentioned here were taken directly from Priesner 1960.

**The using rules in the proposing common names:****(1) General colour and structure**

Black wheat thrips	تربس القمح الأسود
Black grapevine thrips	تربس العنب الأسود
Yellow mango thrips	تربس المانجو الأسود
Bimaculated thrips	التربس ذو البقعتين

**(2) Insect behaviour**

Coccid predator thrips	التربس المفترس للحشرات القشرية الرخوة
Mite predator thrips	التربس المفترس للأكاروس
Bamboo pit scale thrips	التربس المفترس لحشرة البامبو القشرية الفنجالية

**(3) Host plants**

Mexican tea thrips	تربس الزربيح
Grapevine thrips	تربس العنب
Wheat thrips	تربس القمح
Broadbean thrips	تربس الفول
Mango thrips	تربس المانجو
Cotton thrips	تربس القطن
Okra thrips	تربس الباميا
Fig thrips	تربس التين
Clove pink thrips	تربس القرنفل
Chrysanthemum thrips	تربس الأقحوان
White mangrove thrips	تربس المانجروف الأبيض
Pyrethrum thrips	تربس البيريثريم

**(4) Geographical distribution**

Northern Sudan thrips	تربس شمال السودان
African thrips	التربس الأفريقي
Egyptian thrips	التربس المصرى
Matrouh thrips	تربس مطروح
Salloum thrips	تربس السلوم
Gebel elba thrips	تربس جبل علبه

**Order: Thysanoptera**

**Suborder: Terebrantia**

**Family: Aeolothripidae – hinted and predaceous thrips**

***Aeolothrips* successful predators on aphids (Aphids)**

**1- *Aeolothrips arnebiae* Priesner**

Northern Sudan thrips	تربس شمال السودان
Arnebia thrips	تربس الأرنبيا
Russian bugloss	تربس لسان الثور الروسى (تربس شجرة الأرنب)
Aphis predator thrips	التربس مفترس المن

**2- *Aeolothrips collaris* Priesner**

carnivorous thrips	التربس المفترس
common flower thrips	تربس الأزهار

**3- *Aeolothrips deserticola* Priesner**

Zilla thrips	تربس الزلّه
Stink-weed thrips	تربس الحشيشه النتنة (الحرا)

**4- *Aeolothrips ghabni* Priesner**

Mallow bindweed thrips	تربس العليق
------------------------	-------------

**5- *Aeolothrips wittmeri* Priesner**

Syrian bean caper thrips	تربس العذبة السورية أو تربس الكبر السورى
Adhabah thrips	أو تربس العذبة

**6- *Melanthrips arabs* Priesner**

Bishop's-wort thrips	تربس البيشوب أو حشيشة الراعى
----------------------	------------------------------

**7- *Melanthrips areolatus* Priesner**

Mexican tea thrips	تربس الزربيح
--------------------	--------------

**8- *Melanthrips desertorum* Priesner**

Desert figwort thrips	تربس حشيشة الخنازير
-----------------------	---------------------

**9- *Melanthrips matthiolae* Priesner**

Matthiola thrips	تربس أزهار الماثيولا
------------------	----------------------

**10- *Melanthrips sinaiticus* Priesner**

Sinensis thrips	تربس سيناء
-----------------	------------

**11- *Melanthrips sudanensis* Priesner**

Sudanicum thrips	التربس السودانى
Panicum thrips	تربس الدخن والدنييه

**Family: Thripidae****12- *Anaphothrips alteranus* Bagnall**

Corn thrips	تربس الذره
Sugarcane thrips	تربس قصب السكر

**13- *Anaphothrips hieroglyphicus* Priesner**

Western desert thrips	تربس الصحراء الغربية
-----------------------	----------------------

**14- *Anaphothrips obscurus* (Mult.)**

Graminaceous thrips	تربس النجيليات
---------------------	----------------

**15- *Aptinothrips rufus* (Gmelin)**

Dactylon grass thrips	تربس النجيل البلدى
-----------------------	--------------------

**16- *Baliothrips vittipennis* Bagnall**

Mat sedge thrips	تربس السمار الحلو
------------------	-------------------

**17- *Balacidothrips graminis* Priesner**

Beard grass thrips	تربس (حشيشة) ذيل الفار أو تربس حشيشة اللحية
--------------------	--

**18- *Chirothrips africanus* Priesner**

African thrips	التربس الأفريقى
English galangale thrips	تربس السعد والسمار
(Latent pest of <i>Cyperus esculentus</i> L.	

**19- *Chirothrips meridionalis* Bagnall**

Broomcorn thrips	تربس ذرة المكائس
------------------	------------------

**20- *Dorcadothrips caespitis* Priesner**

Cat's tail thrips	تربس ذيل القط
-------------------	---------------

**21- *Euphysothrips menozzii* Bagnall**

Sea rush thrips	تربس سمار (البحر) الحصر
-----------------	-------------------------

**22- *Frankliniella dampfi* Priesner**

African borage thrips	تربس الضبع (الحميمة) أو تربس لسان الثور الأفريقى
Lantana thrips	تربس اللانتانا

**23- *Heliethrips haemorrhoidalis* (Bouché)**

Greenhouse thrips	تربس الصوب
Grapevine thrips	تربس العنب
(pest of grapevine, mango, kaki and <i>Acalypha</i> , Camellia, Croton, Prunns and Pyrus).	

**24- *Limothrips angulicornis* Jablon**

Barley thrips	تربس الشعير
---------------	-------------

- 25- *Limothrips cerealium* Haliday**  
Black wheat thrips  
pest of ears of cereals and any desert grasses  
تربس القمح الأسود
- 26- *Microcephalothrips abdominalis* (D.L. Grawford)**  
Sunflower thrips  
Common flea-bane thrips  
(pest of Compositae flowers)  
تربس عباد الشمس  
تربس الشبيح
- 27- *Mycterothrips acaciae* Priesner**  
Acacia flower thrips  
تربس أزهار السنط
- 28- *Mycterothrips echii* Priesner**  
Viper's – bugloss  
تربس أذان الثور (أخيون)  
أو تربس لسان الثور
- 29- *Odontothrips elbaensis* Priesner**  
Gebel elba thrips  
تربس جبل عليه
- 30- *Odontothrips karnyi* Priesner**  
Broadbean thrips  
تربس الفول البلدى
- 31- *Oxythrips tamaricis* (Bagnall)**  
Tamarisk thrips  
تربس العبل (الأثل)
- 32- *Phlebothrips aegyptiacus* Priesner**  
Egyptian thrips  
التربس المصرى
- 33- *Prosopothrips matrouhensis* Priesner**  
Matrouh thrips  
تربس مطروح
- 34- *Prosopothrips salloumensis* Priesner**  
Salloum thrips  
تربس السلوم
- 35- *Psilothrips bimaculatus* (Priesner)**  
bimaculated thrips  
التربس ذو البقعتين
- 36- *Retithrips syriacus* (Mayet)**  
Black grapevine thrips  
[Pest of grapevine thrips cotton, mango, kaki, rosas, castor oil plant, Egyptian privet (henna)].  
تربس العنب الأسود
- 37- *Scirtothrips mangiferae* Priesner**  
Yellow mango thrips  
(potential pest of mango, *Mangifera indica*)  
تربس المانجو الأصفر
- 38- *Scolothrips longicornis* Priesner**  
Tetranychid predator thrips  
التربس المفترس للأكاروس
- 39- *Scolothrips rhagebianus* Priesner**

Okra thrips	تريس الباميا
<b>40- <i>Sericothrips aurantii</i> Faure</b>	
Senna thrips	تريس السنمكى
Cassia thrips	تريس الكاسيا
<b>41- <i>Sericothrips kassimianus</i> Priesner</b>	
Blood flower thrips	تريس زهرة الدم
<b>42- <i>Sericothrips nubicus</i> Priesner</b>	
Common fig thrips	تريس التين
<b>43- <i>Taeniothrips dianthi</i> Priesner</b>	
Clove pink thrips	تريس القرنفل
carnation thrips	" "
<b>44- <i>Taeniothrips discolor</i> (Karny)</b>	
Artemisia thrips	تريس القيصوم
Wormwood thrips	تريس الشيح الرومى
<b>45- <i>Taeniothrips traegardhi</i> (Trybom)</b>	
Burlrush thrips	تريس الحلال
(potential pest of garden flowers and cereal crops)	( السمار المعقد )
<b>46- <i>Taeniothrips zillarum</i> Priesner</b>	
Zillah (Sillah) thrips	تريس الذنه
<b>47- <i>Trichromothrips bellus</i> Priesner</b>	
Papyrus thrips	تريس البردى
Seedling barley and wheat thrips	تريس بادرات القمح والشعير
<b>48- <i>Thrips angusticeps</i> Uzel</b>	
(harm pest to wheat and barley seedlings and garden flowers)	
<b>49- <i>Thrips areoticus</i> (Priesner)</b>	
Lavender cotton thrips	تريس البايونى أو تريس البعثران أو تريس اللافندر القطنى
<b>50- <i>Thrips microchaetus</i> Karny</b>	
Grapevine leaf thrips	تريس ورق العنب
<b>51- <i>Thrips nigropilosus</i> Uzel</b>	
<i>Pyrethrum</i> thrips	تريس البيرثيريم
(pest on <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> = <i>Pyrethrum</i> )	
<b>52- <i>Thrips tabaci</i> Lindemann</b>	
Cotton thrips	تريس القطن
Onion thrips	تريس البصل



(pest of seedling cotton and onion, vegetables, garden flowers and foliage of trees)

**Suborder : Tubulifera**

**Family : Phlaeothripidae**

**53- *Acaciothrips ebneri* Karny**

Acacia thrips تريس السنط (الأكاسيا)

**54- *Aulothrips nubicus* Priesner**

Nubian thrips التريس النوبى

Statice thrips تريس القشفاش

Wild marsh beet thrips تريس بنجر المستنقعات البرى

**55- *Cephalothrips coxalis* Bagnal**

Sharp rush thrips تريس السمار

**56- *Dolichothrips micrurus* (Bagnal)**

Lebbek thrips تريس اللبخ

**57- *Euryplotrips crassus* Ram & Marg**

White mangrove thrips تريس المانجروف الأبيض

Mangrove thrips تريس المانجروف (الشورى)

Wild amaranth thrips تريس القطيفة البرية (الشدخ)

**58- *Gynaikothrips ficorum* (Marchal)**

*Ficus nitida* thrips تريس الفيكس نتدا

Cuban laurel thrips تريس اللورا الكوبيه

(Rolling leaves of *Ficus nitida*)

**59- *Haplothrips alexandrinus* Priesner**

Flea – wort thrips تريس عشبة اليراعيث

Common inula thrips تريس الجناح الرومى

**60- *Haplothrips andresii* Priesner**

Daphne thrips تريس عشبة السباع

**61- *Haplothrips anthemidinus* Priesner**

Corn chamomile thrips تريس الأفحوان الأصفر

Chamomile thrips تريس البابونج (الكاموميل)

**62- *Haplothrips bodenheimeri* Priesner**

Lavender cotton thrips تريس البابونى (البعثران)

**63- *Haplothrips cahirensis* Trybom**

Pit and soft scale thrips التريس المفترس للحشرات القشرية

Coccid predator thrips

**64- *Haplothrips cameroni* Priesner**

Bermuda grass thrips	تربس البرموداجراس
Dactylon thrips	تربس النجيل
<b>65- <i>Haplothrips cerealis</i> Priesner</b>	
Wheat ear thrips	تربس سنابل القمح
(potential pest of wheat particularly in Sinai peninsula)	
<b>66- <i>Haplothrips chrysanthemi</i> Priesner</b>	
Chrysanthemum thrips	تربس الأقحوان
<b>67- <i>Haplothrips clarisetis</i> Priesner</b>	
Bastard mustard thrips	تربس التمليكه (أبو قرن) أو تربس الخردل الهجين
<b>68- <i>Haplothrips cottei</i> (Vuillet)</b>	
Carnation thrips	تربس القرنفل
Violet thrips (pest of carnations in Egypt)	تربس البنفسج
<b>69- <i>Haplothrips eragrostidis</i> Priesner</b>	
Tickle grass thrips	تربس الحلفا
(potential pest of cultivaed Graminae)	
<b>70- <i>Haplothrips flavicinctus</i> Karny</b>	
Foxtail millet thrips	تربس دخن ذيل الثعلب
<b>71- <i>Haplothrips heliotropii</i> Priesner</b>	
Heliotrope thrips	تربس حشيشة العقرب
<b>72- <i>Haplothrips hukkineni</i> Priesner</b>	
Rice thrips (latent pest of rice)	تربس الأرز
<b>73- <i>Haplothrips pharao</i> Priesner</b>	
Indian millet thrips	تربس الدخن الهندي
<b>74- <i>Haplothrips salsolae</i> Priesner</b>	
Salsola thrips	تربس السالسولا
Saltwort	تربس الحررض
<b>75- <i>Haplothrips salvadorae</i> Priesner</b>	
Tooth – brush thrips	تربس شجر السواك
<b>76- <i>Haplothrips siwanus</i> Priesner</b>	
Olive thrips	تربس الزيتون
Siwa oases thrips	تربس واحة سيوة
<b>77- <i>Haplothrips tamaricinus</i> Priesner</b>	
Tamarisk thrips	تربس العبل



- 78- *Haplothrips tolerabilis* Priesner**  
Upper Egypt gramineae thrips      تريس نجليات الصعيد  
(potential pest of cultivated Graminae in Upper Egypt)
- 79- *Liothrips reuteri* (Bagnall)**  
Tamarisk thrips      تريس العبل  
Kamfur thrips      تريس الكافور
- 80- *Megeugynothrips efflatouni* Priesner**  
Egyptian balsam thrips      تريس الهليج أو البلسم المصرى
- 81- *Neoheegeria dalmatica* Schmutz**  
Jerusalem sage thrips      تريس القرفنية أو المريمية
- 82- *Neoheegeria sinaïtica* Priesner**  
Evergreen wick weed thrips      تريس الزهيرة
- 83- *Pygmaeothrips ferecacus* Priesner**  
Holly fern thrips      تريس السرخس
- 84- *Stictothrips leopardinus* Priesner**  
Common reed thrips      تريس الغاب
- 85- *Treherniella afra* Priesner**  
Sharp rush thrips      تريس السمار
- 86- *Watsoniella flavipes* (Jones)**  
Aleurodid and Coccid predator thrips      تريس الذباب الأبيض والحشرات  
Mite predator thrips      القشرية والأكاروس
- 87- *Watsoniella melaleuca* (Bagnall)**  
Asterolecanid predator thrips      التريس المفترس لحشرة البامبو القشرية الفنجالية  
Bamboo pit scale thrips

## REFERENCES

1. Bagnall, R. S. 1926-1934. Contributions towards a knowledge of the European Thysanoptera, IV. Ann. Mag. Nat. Hist. 9, 18; 641-661. 1926. Ibid., 19: 564-575. 1927. Ibid., 20: 651-583. 1927. Ibid., 10, 11: 647-661. 1933. Ibid., 14: 481-500. 1934.
2. Bagnall, R. S. 1932. Descriptions of some new genera and species of African Aeolothripidae (Thysanoptera). Ann. Mag. Nat. Hist. 10: 287-294.
3. Bailey, St. F. 1936. Thrips attacking man. Canad. Ent., 95-89.
4. Bailey, St. F. 1957. The thrips of California, part 1: Suborder: Terebrantia. Bull. Calif. Insect., Survey, 4: 143-220.

5. Brues, C. H., A. L. Melander and F. M. Carpenter. 1954. Key to the living and extinct families of insects and to the living families of other terrestrial arthropods. *Mus. Comp. Zool., Harvard Coll. Bull.*, 18: 1-917.
6. Laffon, J. L. 1960. Common names of insect approved by the Entomological Society of America. *Bull. Ent. Soc. Amer.*, vol. 6: 175-211.
7. Priesner, H. A. 1923. Dampfs Aegypten-Ausbeute Thysanoptera. *Ent. Mitt., Berlin-Dahlem*, 12: 63-66 and 115-121.
8. Priesner, H. A. 1924. Neue europaische Thysanoptera (III), *Konowia*, 3: 3-5.
9. Priesner, H. A. 1925. Thysanopteralogia I. *Zool. Jahrbucher*, 50: 1-309.
10. Priesner, H. A. 1926-1928. Die Thysanopteren Europas, F. Wagner, Wien, 1-755.
11. Priesner, H. A. 1929-1937. Contributions towards a knowledge of the Thysanoptera of Egypt. *Bull. Soc. ent. Egypte 1929-1937*.
12. Priesner, H. A. 1949. Genera Thysanopterorum, Key for the identification of the genera of the Order Thysanoptera. *Bull. Soc. ent. Egypte I*: 31-157.
13. Priesner, H. A. 1960. A monograph of the Thysanoptera of the Egyptian deserts. *Tech. Part I*: 1-600.
14. Stotzel, M. B. 1989. Common names of insects and related organisms. *Ent. Soc. Amer.*, 1-199.
15. Sutherland, D. 1978. Common names of insects and related organisms. *Ent. Soc. Amer.*, 1-132.

## الأسماء العامية لمعظم أنواع التربس من رتبة هديبات الأجنحة فى مصر

مصطفى أحمد بدر<sup>١</sup>، على عبد الله الغرباوى<sup>٢</sup>

١. معهد بحوث وقاية النباتات - مركز البحوث الزراعية - الدقى - الجيزة -
٢. قسم علم الحيوان - كلية العلوم بنين - جامعة الأزهر - مدينة نصر - القاهرة .

يتضمن العمل الحالى الأسماء العامية (الشائعة) والمقترحة لعدد ٨٧ نوعاً من حشرات التربس التابعة لثلاث فصائل من رتبة هديبات الأجنحة لأول مرة فى مصر. تم مراجعة وتحديث الأسماء العلمية من خلال المراجع والمتاحف العالمية، وتم إقتراح الأسماء العامية تبعاً للقواعد العالمية المتبعة فى هذا المجال، كذلك تم إضافة بعض العوائل النباتية، كما دعم العمل بالمراجع المتخصصة فى هذا المجال. سيساهم هذا العمل فى تسهيل الحصول على الأسماء العامية لحشرات هذه الرتبة لأعمال الإرشاد الزراعى والمكافحة المتكاملة، وسائر أعمال البحوث الحشرية الأخرى.